

# Amtsblatt

## der Stadt Hohenmölsen



Mit der Stadt Hohenmölsen und den Ortschaften Webau, Werschen und Zemschen



Nr.: 4

Jahrgang 19

31. März 2009



**Mittwoch, 15.04.2009** 16:00 Uhr **Pippi Langstrumpf** – „Pippi im Takka Tukka Land“  
Herzberger Puppenbühne  
(Kartenverkauf nur an der Veranstaltungskasse)

**Donnerstag, 23.04.2009** 13-14 Uhr **Untersuchung von Wasser- und Bodenproben**  
durch die Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie e. V.  
Mittweida

### Vorschau:

**Samstag, 09.05.2009** 16:00 Uhr Original Kapelle Egerland mit einem  
„Egerländer Feuerwerk“  
(Kartepreise im Vorverkauf 26,- € / 24,- / 22,- €)

**Sonntag, 08.11.2009** 17:00 Uhr „Hit auf Hit“  
Live Tour zur Sendung des MDR



Für die Veranstaltungen erhalten Sie in den folgenden Vorverkaufsstellen Eintrittskarten:

- in der Stadtinformation Hohenmölsen, Rathausgasse Tel. 034441 / 4 18 05
- im Bürgerbüro, Markt 13 Tel. 034441 / 42-215
- im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2 Tel. 034441 / 42-250

Kartenvorverkauf Bürgerhaus Dienstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr  
Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr

gez. G. Haubenreißer, Leiterin Bürgerhaus



### Bürgerservice

#### Wasser- und Bodenanalysen

Am Donnerstag, den **23. April 2009** bietet die AFU e.V. die Möglichkeit in der Zeit von

**13:00-14:00 Uhr**  
in Hohenmölsen,  
im Bürgerhaus,  
Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2

Wasser- und Bodenproben gegen Unkosten-  
erstattung untersuchen zu lassen.

Das Wasser kann sofort auf den pH-Wert und  
die Nitratkonzentration untersucht werden.  
Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser  
(mind. 500 ml) in einer Mineralwasserflasche  
mitbringen.

Auf Wunsch können zusätzlich auch noch  
andere Stoffe analysiert werden. Es kann  
auch ermittelt werden, ob Sie bei Ihrem  
Wasser Kupferrohre für die Hausinstallation  
verwenden können.

Weiterhin werden auch Bodenanalysen für  
eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegen  
genommen. Hierzu ist es notwendig, an  
mehreren Stellen des Gartens Boden aus-  
zuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm  
der Mischprobe für die Untersuchung zur  
Verfügung stehen.

Eine Beratung zu weiteren Umweltproblemen  
ist möglich.

#### MDR-Meckermobil

am 02. April 2009, 09:00-12:00 Uhr  
Marktplatz Hohenmölsen

#### Bekanntmachung

Die Amtsblätter für den ZWA Bad Dürrenberg  
Nr. 01/2009, 02/2009 und 03/2009 liegen in  
der Stadtverwaltung, Bürgerbüro, Markt 13,  
06679 Hohenmölsen, bis zum 30.04.2009 zur  
Einsicht aus.

Auf der Homepage des ZWA Bad Dürrenberg  
wird das Amtsblatt derzeit eingestellt.

gez. von Fintel  
Bürgermeister

## Ordnungsamt

### Änderung von Straßennamen und Hausnummern

#### Sehr geehrte Anwohner der Friedens-, Linden-, Pegauer- und Weißenfelder Straße

In der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt wird darauf hingewiesen, dass in einer Gemeinde ein Straßename nur einmal vorkommt.

Durch den Landkreis wird die Umsetzung gefordert, da es besonders im Rettungsdienst auf eine exakte Straßenbezeichnung ankommt. Auch die Polizei ist auf Grund ihrer Strukturänderung auf eine eindeutige Straßenbezeichnung angewiesen.

Auch von den verschiedenen Dienstleistern wird immer wieder auf die Änderungen von doppelten Straßennamen hingewiesen.

Der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen hat deshalb in seiner Sitzung am 19.02.2009 beschlossen, eine Straßenumbenennung in Hohenmölsen mit gleichzeitiger Neuordnung der Hausnummern vorzunehmen.

Umbenannt wird ein Teil der „Friedensstraße“, welcher in den Straßeverlauf der „Lindenstraße“ reicht und in der gesamten „Lindenstraße“ ist die Vergabe neuer Hausnummern vorgesehen.

Weiterhin wird ein Teil der „Pegauer Straße“ und die „Weißenfelder Straße“ umbenannt und neu nummeriert.

Die Umbenennung tritt am 01.07.2009 in Kraft.

Jeder betroffene Grundstückseigentümer wird durch die Stadt Hohenmölsen über die neue Straßenbezeichnung und Hausnummer informiert.

#### **Achtung!**

**Der Eigentümer ist verpflichtet, seinen Mietern die Umbenennung innerhalb kürzester Frist mitzuteilen.**

### Gewässerschau in der Stadt Hohenmölsen

#### Der Unterhaltungsverband „Mittlere Saale - Weiße Elster“ lädt zur Gewässerschau im Frühjahr 2009 ein.

Es werden die nachfolgend genannten Verbandsgewässer begangen. Neben Vertretern der Wasser- und Naturschutzbehörden, der Städte- und Gemeindeverwaltungen, der Landwirtschaft, der Naturschutzverbände etc. können auch interessierte Bürger an der Gewässerschau teilnehmen.

#### **Termin / Uhrzeit / Treffpunkt :**

**21.04.2009 / 12:30 Uhr / Parkplatz gegenüber Kreiskrankenhaus**

#### **Gewässer:**

Zetzschbach, Zuläufe Rippach

#### **Informationen:**

Unterhaltungsverband „Mittlere Saale-Weiße Elster“  
Bahnhofstraße 32  
06242 Braunsbedra  
Tel./Fax: 034633 / 21086  
oder Funk-Tel.: 0170 / 2392421  
Geschäftsführer: Herr Köcher

Braunsbedra, den 18.02.2009

*gez. Röder*  
- *Verbandsvorsteher* -

*gez. Köcher*  
- *Geschäftsführer* -

### Neuberufung von ehrenamtlichen Richterinnen und Richtern in der Sozialgerichtsbarkeit des Landes Sachsen-Anhalt

Der Präsident des Landessozialgerichtes Sachsen-Anhalt informierte, dass als nächster Termin für die Berufung von ehrenamtlichen Richterinnen und Richtern in der Sozialgerichtsbarkeit der 1. Oktober 2009 festgelegt wurde.

Der Kommunale Arbeitgeberverband Sachsen-Anhalt e.V. gehört gemäß § 14 SGG zu den Vorschlagsberechtigten. Es werden hiermit alle Mitglieder des Verbandes aufgefordert, Vorschläge für die Berufung von ehrenamtlichen Richterinnen und Richtern in der Sozialgerichtsbarkeit unter Beachtung folgender Hinweise zu unterbreiten.

Die erneute Berufung von ehrenamtlichen Richterinnen/ehrenamtlichen Richtern ist zulässig und ausdrücklich erwünscht. Die vorgeschlagene Person darf nicht in einer noch laufenden Amtsperiode bei einem Sozialgericht über den vorgesehenen Berufungszeitpunkt hinaus stehen.

Jedem Vorschlag sind die vom Vorgeschlagenen ausgefüllten Anlagen 1 bis 4 im Original beizufügen.

Aus der Erklärung (Anlage 3) muss ersichtlich sein, ob die vorgeschlagene ehrenamtliche Richterin/ehrenamtlichen Richter für

- Angelegenheiten der Sozialversicherung oder
- Angelegenheiten der Grundsicherung für Arbeitssuchende und der Arbeitsförderung

benannt werden soll. (Auf die gesetzliche Regelung der §§ 12 und 14 SGG wird hingewiesen.)

Bei Vorschlägen für das Amt einer ehrenamtlichen Richterin/eines ehrenamtlichen Richters beim **Landessozialgericht Sachsen-Anhalt** wird darauf hingewiesen, dass Voraussetzung hierfür die Vollendung des dreißigsten Lebensjahres und eine mindestens 5-jährige Tätigkeit als ehrenamtliche Richterin bzw. ehrenamtlicher Richter bei einem Sozialgericht ist.

Dem Personalbogen ist weiterhin die Erklärung im Sinne des § 44 a DRiG (Anlage 4), die ausgefüllt und unterschrieben sein muss, beizufügen.

Hinsichtlich der übrigen Voraussetzungen, insbesondere der persönlichen, weisen wir auf die gesetzlichen Regelungen der §§ 12 bis 14 und 16 bis 18 sowie § 35 Abs. 1 SGG hin (Anlage 5).

Es wird darum gebeten, der Stadtverwaltung Hohenmölsen, Ordnungsamt, Markt 1, 06679 Hohenmölsen die Vorschläge bis spätestens zum 24. April 2009 zu unterbreiten. Gleichzeitig wird um Verständnis gebeten, dass nur Vorschläge berücksichtigt werden können, welche die Berufungsvoraussetzungen erfüllen und bei denen sämtliche Unterlagen vollständig und im Original rechtzeitig vorliegen. Bewerbungsunterlagen Anlage 1-4 erhalten Sie auf Anfrage während der Sprechzeiten im Ordnungsamt der Stadt Hohenmölsen, Großgrimmaer Straße 2, 06679 Hohenmölsen.

Verspätet eingehende oder vervollständigte Vorschläge können allenfalls im Rahmen von Ergänzungs- oder Notberufungen berücksichtigt werden.

Hohenmölsen, 31. März 2009

*gez. von Fintel*  
*Bürgermeister*

**VII. Kommunalwahl 2009****1. Bekanntmachung nach § 15 KWG LSA**

Wahlvorschläge für die Wahl des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen und die Ortschaftsräte der Ortschaften Webau, Zemschen und Werschen sind gemäß § 21 Abs. 1, 2 und 9 KWG LSA beim Stadtwahlleiter

Anschrift: Stadtverwaltung Hohenmölsen  
Stadtwahlleiter  
Markt 1  
06679 Hohenmölsen

schriftlich und rechtzeitig auf der Grundlage § 30 LSA einzureichen. Die Einreichungsfrist für Wahlvorschläge endet gemäß § 21 Abs. 2 KWG LSA **am Montag, den 13. April 2009, 18:00 Uhr.**

Aus diesem Anlass öffnet das Wahlbüro/Bürgerbüro  
Markt 13  
06679 Hohenmölsen  
Tel. 034441 42215  
Fax: 034441 42221

auch Montag, den 13. April 2009, in der Zeit von 13-18 Uhr.

Hohenmölsen, 31. März 2009

gez. Brauer  
Stadtwahlleiter

**2. Bekanntmachung der Sitzung des Stadtwahlausschusses der Stadt Hohenmölsen**

Auf der Grundlage des § 5 KWO LSA i.V.m. § 28 Abs. 6 KWG LSA mache ich hiermit die Sitzungen des Wahlausschusses zur Zulassung der Wahlvorschläge und zur Feststellung des amtlichen Wahlergebnisses öffentlich bekannt.

Die Zulassung der Wahlvorschläge erfolgt  
**am: Dienstag, den 14. April 2009 um 17:00 Uhr**  
**im: Bürgerhaus der Stadt Hohenmölsen**  
**Dr. Walter Friedrich-Straße 2**  
**06679 Hohenmölsen**  
**Vereinsraum Seniorenzentrum**

und die Feststellung des Wahlergebnisses  
**am: Dienstag, den 9. Juni 2009 um 17:00 Uhr**  
**im: Bürgerhaus der Stadt Hohenmölsen**  
**Dr. Walter Friedrich-Straße 2**  
**06679 Hohenmölsen**  
**Vereinsraum Seniorenzentrum**

Ich weise darauf hin, dass gemäß § 10 Abs. 3 KWG LSA der Wahlausschuss beschlussfähig ist, wenn außer dem Vorsitzenden mindestens zwei Beisitzer/Beisitzerinnen anwesend sind.

Die Sitzungen sind öffentlich, zu den Sitzungen hat jedermann Zutritt.

Hohenmölsen, 31. März 2009

gez. Brauer  
Stadtwahlleiter

**Stadtrat****Bekanntmachung**

der zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen  
am 19. Februar 2009 gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr. IV./1/2009**

Beschluss der Satzung zur 1. Änderung der Satzung über die Erhebung der Hundesteuer (Hundesteuersatzung) der Stadt Hohenmölsen

**Beschluss-Nr. IV./2/2009**

Beschluss zur Haushaltssatzung/Haushaltsplan mit seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2009

**Beschluss-Nr. IV./3/2009**

Beschluss zur Umbenennung eines Teiles der Friedensstraße, eines Teiles der Pegauer Straße und Weißenfelder Straße in der Stadt Hohenmölsen sowie die Neuordnung der Hausnummern in diesen Straßen

**Beschluss-Nr. IV./4/2009**

Beschluss zur Auffiebung des Beschlusses Nr. IV./42/2008 - Durchführung einer Bergbausanierungsmaßnahme im Zusammenhang mit dem Bauvorhaben „Verkehrsgerechter Ausbau des Schwarzen Weges“ Hohenmölsen, OT Webau

**Beschluss-Nr. IV./5/2009**

Beschluss zur Finanzierung kommunaler und privater Maßnahmen im Haushaltsjahr 2009 in dem Programmbereich „Städtebauliche Sanierung Innenstadt Hohenmölsen“

**Beschluss-Nr. IV./6/2009**

Beschluss zur Entsorgung von pflanzlichen Gartenabfällen durch Verbrennen

**Beschluss-Nr. IV./7/2009**

Beschluss zur Bildung von Wahlbereichen für das Wahlgebiet der Stadt Hohenmölsen zur Wahl des Stadtrates am 7. Juni 2009 der Stadt Hohenmölsen

**Beschluss-Nr. IV./8/2009**

Beschluss zur Führung eines Wappens und einer Flagge für die Stadt Hohenmölsen

**Beschluss-Nr. IV./9/2009**

Beschluss der Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Hohenmölsen

gez. von Fintel, Bürgermeister

**Ihr preiswerter Meisterbetrieb****Bauunternehmen  
Lenzer & Leißling GbR**

Maurer-, Putz-, Pflaster- und Betonarbeiten  
Trockenbau mit Wärme- und Schallschutz  
Bauwerksabdichtung  
Bauwerkstrockenlegung im Bohr- u. Sägeverfahren

Ringstraße 35  
06679 Hohenmölsen/OT Keutschen

034441/44872 Tel./Fax  
0173/5755175 Funk

[www.meister-bau-unternehmen.de](http://www.meister-bau-unternehmen.de)

*Wir wünschen unserer Kundschaft ein frohes Osterfest!*

## Hauptamt

### Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Hohenmölsen

Auf der Grundlage der §§ 6,7 und 44 Abs.3 Ziffer 1 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5.Oktober 1993 in der zurzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 19.Februar 2009 folgende Satzung beschlossen:

#### Artikel 1

Die Hauptsatzung der Stadt Hohenmölsen vom 14.Juli 2005 wird wie folgt geändert:

**§ 2 Absatz (2) erhält folgenden neuen Wortlaut:**

- (2) Die Flagge der Stadt zeigt die Farben schwarz-gelb.  
Querformat: Streifen waagrecht verlaufend, Längsform: Streifen senkrecht verlaufend jeweils im Verhältnis 1:1 und mittig mit dem Stadtwappen belegt.

**§ 2 Absatz (3) erhält folgenden neuen Wortlaut:**

- (3) Die Stadt führt ein Dienstsiegel. Das Dienstsiegel enthält das Bild des Wappens der Stadt und oben die Umschrift „Stadt Hohenmölsen“.  
Zur Unterscheidung enthalten die Dienstsiegel eine Nummerierung, die in der Umschrift unten angeordnet ist.  
Das Dienstsiegel entspricht folgendem Siegelabdruck:



**§ 9 Absatz (2) wird durch folgenden Satz 2 ergänzt:**

Sind der Vorsitzende und beide Stellvertreter verhindert, so übernimmt das an Lebensjahren älteste Mitglied des Stadtrates den Vorsitz.

**§ 13 Absatz 3 Ziffer 2 wird wie folgt neu formuliert:**

2. Rechtsgeschäfte im Sinne des § 44 Abs.3 Ziff. 13 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt, deren Vermögenswert 10.000 € bis 50.000 € nicht übersteigt.

**§ 13 Absatz 3 Ziffer 4 wird wie folgt korrigiert:**

Das Wort *nicht* wird gestrichen.

**§ 14 erhält folgende neue Fassung:**

**§ 14 Finanzausschuss**

Der Finanzausschuss ist ein beratender Ausschuss.

- (2) Der Finanzausschuss besteht aus 6 Stadträten.  
Er berät den Stadtrat in Angelegenheiten der gemeindlichen Haushaltswirtschaft und gibt entsprechende Empfehlungen.  
§ 11 Absatz 3 gilt entsprechend.

**§ 18 Absatz 1 erhält folgende neue Fassung:**

- (1) Die Vergabe von Bauleistungen nach VOB, Lieferungen und weiteren Leistungen nach VOL sowie die Vergabe von freiberuflichen Leistungen nach VOF werden zur selbständigen Erledigung bzw. Beschlussfassung übertragen:

1. bis 20.000 € je Einzelfall dem Bürgermeister,
2. von mehr als 20.000 € bis 75.000 € je Einzelfall dem Bau- und Vergabeausschuss
3. über 75.000 € dem Hauptausschuss

**§ 21 Absatz (2) Ziffer 2 erhält folgenden neuen Wortlaut:**

Rechtsgeschäfte im Sinne des § 44 Abs.3 Ziff. 13 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen - Anhalt , sofern es sich um Verträge einer förmlichen Ausschreibung oder um Geschäfte der laufenden Verwaltung handelt, deren Vermögenswert 10.000 € nicht überschreitet.

**§ 21 Abs. 2 Ziffer 6 wird wie folgt neu formuliert:**

6. Überplanmäßige und außerplanmäßige Ausgaben im Einzelfall bis zu einem Betrag von 5.000€ im Einzelfall gelten als unerheblich und werden dem Bürgermeister zur Bewilligung übertragen

**§ 23 wird wie folgt neu formuliert:**

**§ 23 Rechtsverhältnisse der Beschäftigten**

- (1) Die Befugnis zur Entscheidung über die Einstellung und Entlassung von Beschäftigten wird übertragen
- a) auf den Hauptausschuss für die Beschäftigten der Entgeltgruppen 7 bis 9 TVö
  - b) auf den Bürgermeister für die Beschäftigten der Entgeltgruppen 1 bis 6 TVöD

**§ 24 wird ersatzlos gestrichen**

**§ 27 Abs. 4 wird bezüglich des Standortes der Anschlagtafel im OT Werschen am Gemeindeamt auf Grund einer Straßenumbenennung wie folgt geändert:**

OT Werschen am Gemeindeamt      Hauptstraße 40

#### Artikel 2

**In-Kraft-Treten**

Diese Satzung tritt mit dem Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

**Genehmigungsvermerk:**

Für o.g. Satzung wurde mit Schreiben vom 23.Februar 2009 beim Burgenlandkreis die Genehmigung gem. § 7 Abs. 2 GO LSA beantragt.

Die Satzung wurde am 19.03.2009 unter dem AZ: 151103/K/235 durch die Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises genehmigt und wird hiermit ausgefertigt.

Hohenmölsen, den 20.03.2009

*Hans Dietrich*  
von Fintel  
Bürgermeister



**Stadt Hohenmölsen**

**Breitbandstrategie der Bundesregierung**

Sehr geehrte Einwohner der Stadt Hohenmölsen,

die Bundesregierung hat sich das Ziel gesetzt, alle Bürger, alle Gewerbe- und Industriebetriebe und sonstige Bedarfsanwärter mit einer ausreichenden Breitbandtechnik zu versorgen. Es sollen alle Kräfte gebündelt werden, um Wege zu einem schnelleren Internetzugang bis in jedes Haus zu finden.

Was bedeutet Breitbandtechnik?

Die technischen Möglichkeiten sind vielfältig.

Es gibt DSL, die Glasfasertechnik, Übertragung von Informationen per Satellit, die Stromkabeltechnik, Übertragung von Informationen per TV-Kabel, Versorgung per UMTS, WLAN/WIMAX.

Interessierte Einwohner können unter der Internetadresse <http://www.zukunft-breitband.de> aktuelle Informationen zu diesem Thema abrufen.

Die Bundesregierung hat sich das ehrgeizige Ziel gesetzt, bis 2010 flächendeckend leistungsfähige Breitbandanschlüsse zur Verfügung zu stellen. Bis 2014 sollen für bis zu 75% der Haushalte Anschlüsse mit Übertragungsraten von mindestens 50 Megabit pro Sekunde zur Verfügung gestellt werden. Ein leistungsfähiges Breitbandnetz ist Voraussetzung für ein kontinuierliches Wirtschaftswachstum. Es ist ein wichtiger Standortfaktor für den Bestand und die Ansiedlung von Unternehmen und Familien. Gerade im ländlichen Raum gibt es noch unterversorgte Gebiete.

Verlässliche Zahlen über den Versorgungsgrad und den Versorgungsbedarf gibt es nicht.

Sehr geehrte Einwohner der Stadt Hohenmölsen!

Ich bitte ich Sie unter Angabe der Straße und Hausnummer, mir ihre Daten möglichst kurzfristig bis zum 10. April zukommen zu lassen. Bitte nutzen Sie dazu die beigefügte Tabelle.

Nutzen Sie zur Abgabe Ihrer Informationen die Briefkästen an den Amtsgebäuden oder die Ämter der Stadtverwaltung selbst. Selbstverständlich können Sie auch unter der Telefonnummer 42 127 o. 42 125 oder der Faxnummer 42 126 Ihre Mitteilung tätigen.

Ich bedanke mich für Ihre Mithilfe.

*Ihr Bürgermeister*

Zutreffendes bitte ausfüllen oder ankreuzen:

**Gleichstellungbeauftragte**

**Girls`Day – am 23. April 2009**

An jedem 4. Donnerstag im April findet der Girls`Day statt. Hier kann man sich in den unterschiedlichsten Berufen ausprobieren. Darüber hinaus gibt es die Möglichkeiten für Mädchen, sich über Berufe und Studiengänge in naturwissenschaftlichen und technischen Bereichen zu informieren. Viele Betriebe, Institute und Hochschulen bieten den Mädchen und jungen Frauen einen Einblick die Berufe oder Studienrichtungen hautnah zu erleben. Freie Stellen in der Region kann man unter [www.girls-day.de](http://www.girls-day.de) in der Aktionslandkarte finden.

*gez. Busch, Gleichstellungsbeauftragte*

„Von Mensch zu Mensch“  
 www.isthv.de

## Steuern sparen!

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten und bearbeiten Ihre

### Einkommensteuererklärung

Unsere Beratung findet im Rahmen einer Mitgliedschaft statt, ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Unterhaltsleistungen.

### Lohnsteuerhilfe

für Arbeitnehmer e.V. • Lohnsteuerhilfverein • Sitz Gladbeck

**Beratungsstelle: 06679 Hohenmölsen Goethestr. 39**  
**Beratungsstellenleiter: Erich Harpke (Steuerfachg.)**

**Tel.: 03 44 41 / 2 29 63 Fax: 03 44 41 / 3 96 22**  
**E-Mail: [eharpke@isthv.de](mailto:eharpke@isthv.de)**

Öffnungszeiten: Di-Fr 16.00-19.00 Do 09.00-16.00  
 Sa 09.00-12.00  
**und nach telefonischer Vereinbarung**

**Mandolinenorchester**

Am 04.04.09 findet im SKZ Lindenhof, in Hohenmölsen, das Frühlingskonzert des Mandolinenorchesters statt.

Beginn ist 14:00 Uhr! (Einlass 13:30 Uhr) Die Mitglieder des Hohenmölsler Klangkörpers werden Sie in diesem Jahr größtenteils mit Melodien von Herbert Roth unterhalten. In diesem Konzert, unter dem Motto „Grüße vom Rennsteig“, wird auch der Chor Muschwitz auftreten! In einer Konzertpause werden Kaffee und Kuchen gereicht.

**Der Eintritt ist frei!**

*gez. Dirk Bunda*

<b>Vorhandene Breitbandtechnik</b>						
Straße / Haus-Nr.	Haushaltsgröße/Personen/ Gewerbe	Haushalt versorgt bis. 1 MBit/ sec	T-DSL	TV-Kabel	WLAN	Sonstiges Power Line, UMTS e.c

<b>Bedarf an Breitbandtechnik</b>					
T-DSL	TV-Kabel	WLAN	UMTS	Sonstige Technik	

## Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt

### Evangelische Kirchengemeinde

#### Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels Hohenmölsen-Land

#### Gottesdienste in den verschiedenen Kirchen

<b>Palmarum</b>	<b>05.04.</b>	<b>ab 13:00 Uhr</b>	<b>Teuchern</b>
			Regionaler ökumenischer Gemeindegemeinschaft nach Schellkau (Start in der katholischen Kirche Teuchern)
		<b>15:30 Uhr</b>	<b>Schellkau</b>
			Abschlußveranstaltung in der Caritaseinrichtung „Julius von Pflug“
<b>Grün-donnerstag</b>	<b>09.04.</b>	<b>18:00 Uhr</b>	<b>Muschwitz</b>
			Abendmahlsgottesdienst
<b>Karfreitag</b>	<b>10.04.</b>	<b>10:15 Uhr</b>	<b>Hohenmölsen</b>
			Abendmahlsgottesdienst
<b>Ostern</b>	<b>12.04.</b>	<b>10:15 Uhr</b>	<b>Hohenmölsen</b>
			Festgottesdienst mit Taufe
<b>Ostermontag</b>	<b>13.04.</b>	<b>14:30 Uhr</b>	<b>Muschwitz</b>
			anschließend Osterkaffee und Osterfeuer
<b>Quasimodo-geniti</b>	<b>19.04.</b>	<b>10:15 Uhr</b>	<b>Hohenmölsen</b>
			Ein regionaler Gottesdienst von Konfirmanden gestaltet.
<b>Misericordias Domini</b>	<b>26.04.</b>	<b>10:15 Uhr</b>	<b>Keutschchen</b>
		<b>14:00 Uhr</b>	<b>Teuchern</b>
			St. Georgsfest im Altenhilfzentrum
<b>Jubilare</b>	<b>03.05.</b>	<b>10:15 Uhr</b>	<b>Jaucha</b>

#### Treffpunkte im Gemeindehaus

Der **Mütterkreis** trifft am 14.04., 19:00 Uhr.

**Frauenhilfe-Treff** (SeniorInnenkreis) am 08.04. um 14:30 Uhr.

**Frauenklönnkreis** am 02.04., 19:30 Uhr Mit Ostereiermalen nach sorbischer Tradition. Interessenten sind herzlich eingeladen. Nur MUT!!!

**Erwachsenaufkurs** 02.04. 19:00 Uhr Anmeldungen sind noch / wieder möglich.

**Krabbelgruppe** 18.04., ab 15:00 Uhr.

Diese Gruppe ist für junge Eltern mit Klein(st)kindern gedacht.

**Konfirmandentag** in Hohenmölsen, Samstag, 25.04., 9:00-13:00 Uhr

**Kindertreff in Hohenmölsen** ist jeden Freitag ab 15:30 Uhr

**Kindertreff in Muschwitz** 13.04.

**Osterbrotdacken** bei Frau Lemm, 25.04., 10-12 Uhr, ehem. Schule.

**Flötengruppe**, donnerstags ab 16:00 Uhr.

**Gitarrengruppen**, mittwochs ab 14:30 Uhr.

**Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“**

am 24.04. 19:30 Uhr. Thema: „Ich bin dann mal weg.“

Proben des **Gospelchor** montags von 19:00-21:00 Uhr im Theissener Pfarrhaus. (Falls es Transport-, Fahrprobleme gibt melden Sie sich bitte im Gemeindehaus.)

**Muschwitzer Chor**

Immer freitags 19:00 Uhr in der ehemaligen Schule.

#### Kleider- und Schuh-Sammelaktion

von Montag 30. März bis Freitag 4. April 2009

Sie können wieder brauchbare Kleidung, sowie Tisch- und Bettwäsche und Schuhe abgeben.

Tüten sind im Gemeindehaus erhältlich.

**Sammelstelle:** Evangelisches Gemeindehaus, Hohenmölsen, Altmarkt 10, jeweils 09:00-18:00 Uhr

### Katholische Kirchengemeinde

#### Die katholische Mariengemeinde Hohenmölsen-Teuchern lädt sehr herzlich ein!

#### Gottesdienste im April!

##### **Palmsonntag, 5. April 2009:**

08:00 Uhr	Eucharistiefeier in Teuchern
10:00 Uhr	Eucharistiefeier Hohenmölsen
13:00 Uhr	Ökumenischer Kreuzweg nach Schellkau Beginn in der Hl. Kreuz Kirche

##### **Gründonnerstag, 9. April 2009:**

16:00 Uhr	Teuchern: Wort-Gottes-Feier und Ölbergstunde
18:00 Uhr	Hohenmölsen: Abendmahlsfeier, Ölbergstunde, Agape und Trauermetten



##### **Karfreitag, 10. April 2009:**

14:00 Uhr	Hohenmölsen: Liturgie vom Leiden und Sterben des Herrn und Kreuzverehrung
16:30 Uhr	Teuchern: Wort-Gottes-Feier u. Kreuzverehrung

##### **Karsamstag, 11. April 2009: Der große Festgottesdienst des Jahres:**

<b>21:00 Uhr</b>	<b>Festfeier der Osternacht</b> Weihe des Osterfeuers, der Osterkerze, Taufe und Taufenerneuerung, österliche Eucharistiefeier
------------------	---



##### **Der Hohe Ostersonntag, 12. April 2009:**

09:30 Uhr	Eucharistiefeier in Teuchern
16:30 Uhr	Ostervesper in Hohenmölsen

##### **Ostermontag, 13. April 2009:**

08:00 Uhr	Eucharistiefeier in Teuchern
10:00 Uhr	Eucharistiefeier in Hohenmölsen

##### **2. Sonntag der Osterzeit, 19. April 2009:**

08:00 Uhr	Eucharistiefeier in Teuchern
10:00 Uhr	Eucharistiefeier in Hohenmölsen

##### **Samstag, 25. April 2009: Ministrantenwallfahrt zur Huysburg**

##### **3. Sonntag der Osterzeit, 26. April 2009:**

09:30 Uhr	Eucharistiefeier in Hohenmölsen mit anschließendem Kirchencocktail
16:00 Uhr	Eucharistiefeier in Teuchern

## Unternehmerin aus Hohenmölsen sponsert einen Tischkicker

Die Jugendlichen und Mitarbeiter der Freizeiteinrichtung „Am Wasserturm“ waren am Donnerstag, dem 05.03.2009 schon ein wenig aufgeregt, als es darum ging, einen Tischkicker zu bekommen. Die Mitinhaberin von Foto-Uhren-Schmuck **Frau Körsten** sponserte der FZE „Am Wasserturm“ diesen Tischkicker. Zusammen

mit mehreren Jugendlichen spielte sie das Eröffnungsspiel in der Freizeiteinrichtung. Frau Körsten meinte beim Rundgang durch die Räume der FZE, dass die Jugendlichen von Hohenmölsen eine gute Möglichkeit haben, hier ihre Freizeit zu verbringen. Es ist mir ein Bedürfnis auch etwas dafür zu tun, sagte Frau Körsten. Der Tischkicker wurde

sofort von den Jugendlichen angenommen. **Nochmals herzlichen Dank an die Sponsorin Frau Körsten.**

Im Namen der Jugendlichen: Scott Dietrich, Philip Plaul, Mandy Winter, Steffi Perner, Andreas Poser und Tommy Schumann.

*Dieter Strohschein, Hausleiter*

**Große TOM TAILOR-Aktion im April:**



**EYEWEAR**  
Spring/Summer 2009

TOM TAILOR Fassung mit Kunststoffgläsern ab 99,00 €\*

**AUGENOPTIK GRAUKE**

mit eigenem Parkplatz und behindertengerechter Verkaufseinrichtung  
 Ernst-Thälmann-Str. 9 • 06697 Hohenmölsen • Telefon (03 44 41) 2 22 87

\* Fassung inkl. Einsträrken-Kunststoffgläser bis SpH, 4 dpt, cyl, 2 dpt; Aktionszeitraum: vom 01.04.09 bis 30.04.09

## Fleischerei am Markt

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

### Angebot des Monats

Kotelett mit Knochen	kg	3,90 EUR
Falsches Rinderfilet	kg	6,90 EUR
Rinderrouladen	kg	8,90 EUR

### Zum Osterfest (ab 01.04.):

Lammkeule TK	kg	6,50 EUR
Schweinezunge	kg	3,50 EUR
Bockwurst	kg	4,40 EUR

Frische Kaninchen - ganz und Kaninchenteile  
 Hirschkeule, -rollbraten  
 Putenbrust, -rollbraten, -schnittel  
 Wildschweinkeule, -rollbraten

Änderungen vorbehalten

### Party- und Plattenservice

Anregungen finden Sie jetzt in unserem neuen Informationsmaterial!

**... denn Tradition verpflichtet**

Unserer werten Kundschaft, Geschäftspartnern,  
 Freunden und Bekannten wünschen wir

ein frohes Osterfest  
 und einen guten Start in den Frühling.

Ihre

**RÜBNER AUTOMOBILE** G E B H



**06679 Hohenmölsen**

Dobergaster Straße 3

☎ (03 44 41) 3 34 98-99

☎ u. Fax (03 44 41) 2 27 30

www.autohaus-ruebner.de

e-mail: autohaus-ruebner@t-online.de



## Schätze im Stadtarchiv... – ...in alten Akten geblättert.

### Licht und Kraft für Hohenmölsen

#### Das Billhardt'sche Gaswerk (Teil 1)

Der Klempnermeister Eduard Billhardt betrieb in Hohenmölsen, Markt 10 (zuletzt Blumenladen Kretschmer), eine Klempnerwerkstatt mit dazugehörendem Ladengeschäft. Außerdem handelte er mit den damals gebräuchlichen Leuchtölen und Lampen, er stellte auch selbst Lampen her.

Schon im Januar 1856 inserierte er im Weißenfelser Kreisblatt: „*Englisches Photogen ist bei Unterzeichneten zu haben, auch ändere ich jede Photogen-Lampe, in welcher solches nicht brennt mit wenig Kosten ab.*  
*Hohenmölsen, der Klempnermeister Billhardt.*“



Das Billhardt'sche Geschäft vor 1900  
(Bild Mitte, zuletzt Blumenladen Kretschmer)

Nach 1855 begann der „Boom“ der Mineralölindustrie auf Braunkohlenbasis im Zeitz-Weißenfelser Revier.

Allein um Hohenmölsen entstanden in wenigen Jahren vier Mineralöl-, Paraffin- und Kerzenfabriken, die der „Sächsisch-Thüring. Aktiengesellschaft für Braunkohlenverwertung“ (STAG) bei Gerstewitz (alte Fabrik, heute Auensee) 1856, die der „Berlin-Wildschützer Paraffin- und Solarölfabrik“ von Schulz & Philippsborn bei Wildschütz 1857, die der „Werschen-Weißenfelser Braunkohlen-Aktiengesellschaft“ (WW) bei Köpsen 1858 und die von Carl Adolph Riebeck bei Webau 1860.

Der in den Schwelereien gewonnene Teer wurde in diesen Fabriken zu Schmier- und Leuchtstoffen und Paraffin zur Kerzenherstellung verarbeitet. (Insgesamt wurde im Revier an rund 65 Standorten in Schwelereien Teer erzeugt und an 10 Fabrikstandorten verarbeitet)

Zwei bei der Teerdestillation anfallende Fraktionen, eine leichtere und eine schwerere, eigneten sich besonders als Lampenbrennstoffe für Beleuchtungszwecke und kamen unter der Bezeichnung „Photogen“ (Lichtmacher) und „Solaröl“ (Sonnenöl) in den Handel. (Nach heutigem Stand wären beide dem leichten Heizöl zuzuordnen)

Von Bedeutung war ebenfalls das bei der Paraffinherstellung anfallende Öl als Nebenprodukt. Dieses lies sich in Retorten vergasen und als „Ölgas“ für Beleuchtungszwecke nutzen. Die Gruben und Fabriken benutzten es zur Beleuchtung ihrer Werksanlagen.

Auch die Öffentlichkeit nutzte diese Art der Gaserzeugung, obwohl hauptsächlich Gas aus Steinkohle erzeugt wurde.

In Weißenfels wurde unter Dr. Rolle (eine nach ihm benannte Straße gibt es in Hohenmölsen), dem damaligen Direktor und Chemiker der STAG ein Gaswerk errichtet, in welchem Leuchtgas aus Paraffinöl im Großen für eine ganze Stadt erzeugt wurde. Dieses ging im November 1868 in Betrieb.

Große Nutzung erfuhr das Ölgas auch zur Verwendung zur Beleuchtung von Eisenbahnwagen bis weit in das 20. Jahrhundert hinein. Ältere Amtsblattleser erinnern sich bestimmt noch an die Abteilpersonenwagen mit den außen liegenden Trittbrettern, den Gaslampen im Innern und den roten Gasbehältern unter den Wagen auf der „Mölsler Eisenbahn“.

Die neuen mineralischen Leuchtmittel verdrängten die bisherigen aus tierischen und pflanzlichen Stoffen schnell vom Markt. Die rasche Einführung der neuen Leuchtmittel könnte man mit heutigen Worten als „Boom“ bezeichnen.

Um mit dem „Mineralöl-Boom“ mithalten zu können, führte Billhardt bereits 1862 umfangreiche Baumaßnahmen durch. Der Laden wurde unter Hinzunahme der dahinterliegenden Ladenstube in seiner Fläche nahezu verdoppelt. Ebenso erfuhr das im Hof gelegene dreistöckige Seiten- und Werkstattgebäude einen grundlegenden Umbau. Um für die Lampenproduktion eine Metallgießerei einzurichten, erfolgte der Bau eines großen, ca. 10m hohen Schornsteines am Werkstattgebäude.

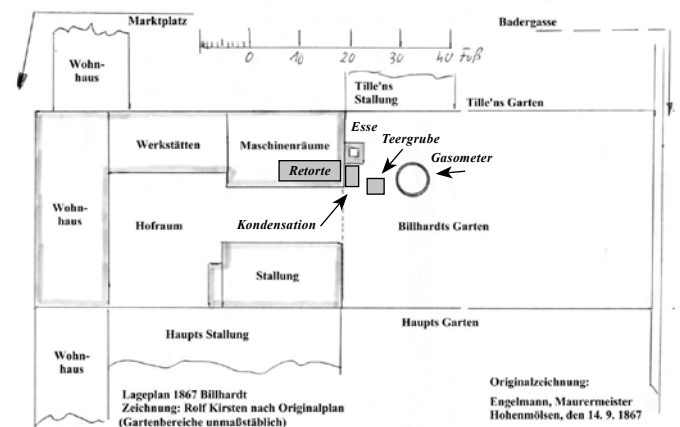
Billhardt als ein weitsichtiger Mann erkannte die Möglichkeit der Ölgasbereitung für sein Unternehmen und auch evtl. dessen Abgabe an Dritte. Schon bevor Weißenfels sein Gaswerk errichtete, nahm Billhardt seine Sache in Angriff.

Dazu aus dem Aktenbestand:

Verhandelt. Hohenmölsen, den 11. September 1867

An Magistratsstelle erscheint Herr Lampenfabrikant Eduard Billhardt von hier und trägt vor:

„*Ich beabsichtige einen Gasometer auf meinem Gartengrundstück zu erbauen, nicht allein zu meinem eigenen, sondern zum Gebrauche dritter Personen. Die Bereitung des Gases erfolgt aus Braunkohlentheer und Paraffinöl. Ich bitte, wenn thunlich schleunigst um die fernerweite Veranlassung.* Eduard Billhardt“



Archivrecherche und Text: Rolf Kirsten

Bilder: Stadtarchiv, Stadtchronik, Rolf Kirsten

Bildbearbeitung: Ingo Bochnig





## 90 Jahre SV 1919 Hohenmölsen e.V. 11.06. bis 14.06.2009 auf dem Sportplatz Goethestraße

### Vorankündigung

**Freitag, 12.06.2009**

Fußballspiel der **Alt-Nationalmannschaft** der 70er Jahre  
u. a. mit Manfred Zapf, Jürgen Sparwasser, Peter Ducke ...

**Samstag, 13.06.2009**

Die **ABBA-Revival-Show** – Künstler des Jahres 2009

**Sonntag, 14.06.2009**

Der **1. FCM** ist auf unserem Platz

weitere Höhepunkte sind noch in Planung.

gez. F. Todte

## Altpapieraufkauf

Zeitungen, Zeitschriften, Kataloge, Bücher und Werbeschriften  
(keine Pappe)



Zur Zeit  
4,5 Cent/kg

### Bündel- sammlung

#### Annahmestelle:

Clara-Zetkin-Straße 28b • 06679 Hohenmölsen  
Telefon: (03 44 41) 2 35 63  
Mobil: 0152 / 09 80 21 03  
e-mail: andreas.zschech@online.de

**Annahme: dienstags 10:00 bis 16:00 Uhr**

## Bürgerinformation

Am 02. April, ab 12:00 Uhr sind alle Ämter und Einrichtungen  
der Stadt Hohenmölsen mit der Einwahl 42- wegen Arbeiten an  
der Telefonanlage telefonisch vorübergehend nicht erreichbar.



## Joseph - ein Musical mit bleibendem Eindruck

Nun ist es schon wieder Geschichte, doch die Bilder, Farben und Eindrücke werden noch ganz lange in Erinnerung bleiben. Die Rede ist hier vom Musical "Joseph", das, veranstaltet vom Rad- und Rollschuhverein unserer Partnerstadt, zahlreiche Besucher am 07. März in der GLÜCKAUF Turnhalle erleben durften. Das ist gelebte Partnerschaft, denn schon das sechste mal haben sich die Aktiven aus dem Schwabenland mit über 130 Mitgliedern auf den Weg nach Hohenmölsen gemacht. Was da auf der Bühne in zwei nahezu ausverkauften Veranstaltungen die Zuschauer begeisterte, dass erforderte im Hintergrund ein hohes Maß an Organisationstalent und eine ausgeklügelte Logistik. Bereits am Donnerstag reiste ein Voraustrupp mit über 20 Leuten an. Dazu mussten ein LKW-Zug, 4 PKW's, zwei große Anhänger, ein Lieferwagen und zwei Vans mit umfangreichem Bühnenmaterial beladen werden,

bevor die Bühnencrew aus Bad Friedrichshall den ganzen Freitag vor dem Ereignis dann mit dem Einbau von über zehn Tonnen Dekoration und einigen Kilometer Kabeln beschäftigt war. Das Fazit fiel einhellig aus - hinter den Kulissen war es einfach fantastisch mit anzusehen, wie hier so viele Leute an einem Strang zogen, wie hier ein Zahnrad in das andere griff - und vor den Kulissen, da wurden mit einer bezaubernden Show die Erwartungen mehr als übertroffen. Daher gilt ein herzlicher und besonderer Dank dem Rad- und Rollschuhverein aus Bad Friedrichshall; verbunden schon jetzt mit Vorfreude auf ein Wiedersehen. Gedankt sei auch allen Helfern, der Stadt Hohenmölsen, den Sponsoren, den Mitgliedern unseres Drei Türme e.V. und insbesondere dem Fanfarenzug für seine tolle Eröffnung.



\*\*\* Alle Bilder der Show ab sofort unter [www.drei-tuerme.de](http://www.drei-tuerme.de). \*\*\* Alle Bilder der Show ab sofort unter [www.drei-tuerme.de](http://www.drei-tuerme.de)

## Antennenverein Hohenmölsen

### AVH – vom 1. Probetrieb 1989 bis zur modernen Digitalisierung

20 Jahre sind es – von der Aufnahme des Probetriebes in ersten Bereichen des Kabelnetzes in der Stadt Hohenmölsen im Herbst 1989 bis zum Jahr 2009, mit dem wir uns mitten in der Digitalisierung unseres Netzes befinden.

Wenn es uns damals um den möglichst guten Empfang von einer recht begrenzten Zahl von TV-Sendern, darunter einigen besonders begehrten, ging, geht es heute bei erreichter technischer Spitzenqualität eher um die Übersicht in einem überaus großen Angebot im TV- und Rundfunkbereich des AVH- Netzes.

Jeder weiß es aus eigenem Erfahren, die „Explosion“ in Quantität und Qualität kam vor einigen Jahren mit dem Beginn der digitalen Übertragung in unserem Netz.

Heute sind wir froh, uns so modern entwickelt zu haben, weil uns schon bald kein Sender in Deutschland mehr fragen wird, ob wir denn bereit sind, digital zu übertragen.

Während es bereits jetzt keine alte/analoge Ausstrahlung von TV-Programmen über Sendemaste mehr gibt, werden ARD und ZDF nach allen vorliegenden Informationen die alte/ analoge Ausstrahlung auch über Satelliten bis Ende 2010 beenden.

Andere Sender werden die alte Ausstrahlung, die zuletzt noch über Satellit lief, bis spätestens 2012 beenden.

Der AVH als Betreiber einer großen Satellitenempfangsanlage wird also in diesen Etappen ebenfalls keinen analogen Programmeingang mehr haben und damit den alten/analogen Empfang nur noch mit Zusatzaßnahmen für seine Mitglieder gewährleisten können. Das hatte der Vorstand im Rahmen der Möglichkeiten vor einiger Zeit versprochen.

Der Vorstand hat der Vertreterversammlung im März 2009 vorgeschlagen, 14 Programme in alt/ analog zurück zu verwandeln und damit eine so genannte Reanalogisierung vorzunehmen, um so den Mitgliedern, die das wünschen, den alten, gewohnten Empfang zu gewährleisten.

Diese Maßnahme wird uns im AVH ca. 15.000,- € kosten. Unmittelbar wird schon aus Kostengründen deutlich, dass dies nicht für alle derzeit noch alt/ analog übertragenen 27 Programme möglich ist. Hinzu kommen die Gesichtspunkte der weiteren Entwicklung unseres Netzes und neue gesetzliche Regelungen. Die Diskussion über nach „alt“ entfallene Sender haben viele Mitglieder damit beendet, dass sie sich der neuen, digitalen Empfangstechnik zugewandt haben. Sprunghaft ist die Zahl der Mitglieder angewachsen, die ihrem vorhandenen TV-Gerät einen Digital-Receiver („für Kabelnetzbetrieb“) zugeordnet haben. Sie stellten fest: Kein Sender ging verloren. Es gilt das ganze Gegenteil !

Übrigens, wer in diesem Lande irgendwo an einer privaten Satellitenschüssel hängt, kann demnächst mit Gewissheit nicht mehr alt/ analog fernsehen und auf keine „Reanalogisierung“ zurückgreifen. Man hängt also mit einer „Schüssel“ in jedem Falle von einem Digital-Receiver ab.

Zum Vergleich: Im AVH wird es neben modernstem nach Bedarf auch weiter alten/analogen Empfang geben.

**Im AVH auch 2009:  
Jahresbeitrag 32,00 €;  
Kto.- Nr. 300000525,  
BLZ 80054000**

Der AVH-Vorstand

### Drei Türme e.V. mit voller Kraft ins Neue Jahr gestartet



Es ist geschafft - im gut gefüllten Ratskeller zu Hohenmölsen gab sich der Drei Türme e.V. Hohenmölsen Mitte Februar einen umfangreichen Arbeitsplan für das neue Jahr. In seiner Mitgliederversammlung zog der Verein eine positive Bilanz über die Aktivitäten in 2008. Ein überaus gelungener Herbstmarkt, die Teilnahme an den Festumzügen in Naumburg, Merseburg und Weißenfels sowie zahlreiche Auftritte und Präsentationen zauberten ein Lächeln in die Gesichter der Anwesenden, als der Vereinsvorsitzende Andy Haugk in Bildern das letzte Jahr noch mal Revue passieren lies. Elf neue Mitglieder haben offiziell ihre Mitgliedschaft eintragen lassen und finanziell verlief alles wie geplant.

So verwundert es auch nicht, dass dem Vorstand einstimmig Entlastung erteilt wurde und dieser in seiner Neuwahl, die aller zwei Jahre vollzogen wird, sich wieder aller Stimmen sicher sein konnte.

Die intensiven Beratungen über die Vorhaben im neuen Geschäftsjahr machten schnell deutlich, Zeit zum Ausruhen gibt es hier nicht. Bereits seit dem 03. Januar und bei Minus 10 Grad arbeitet so zum Beispiel der Bautrup an einem mittelalterlichen Regenschutz für den kommenden Herbstmarkt. Auf dieses Spektakel darf man übrigens wieder gespannt sein, denn die Aktiven haben sich wieder jede Menge Überraschungen einfallen lassen. Es gibt ein neues Drehbuch zur Aufführung der historischen Schlacht zwischen Kaiser Heinrich IV. und Rudolf von Schwaben, bereits jetzt hat sich schon mehr fahrendes Volk als im letzten Jahr angesagt und "Kinder" und "Sinne" stehen diesmal ganz besonders im Mittelpunkt. Auch die Frage nach dem Eintritt ist geklärt. Auch dieses Jahr kann ein jeder kostenfrei diese Reise in längst vergangene Zeiten mitmachen. Natürlich hofft der Verein dabei, dass wieder zahlreiche Sponsoren das Vorhaben unterstützen und die Vereinsrücklagen dafür nicht zu sehr in Anspruch genommen werden müssen.

*Drei Türme e.V.*

## Bestattungshaus Fischer

Markt 11 – Hohenmölsen TAG & NACHT

**Tel. 03 44 41 / 39 86 85**

z. B. 899 € inkl. Mwst. für eine stille Urnenbeisetzung  
(zzgl. der jeweiligen Friedhofskosten)

Dieser Coupon behält bis zur Einlösung seine Gültigkeit.



## Agricolagymnasium Hohenmölsen

### FRANCE MOBIL AM AGRICOLAGYMNASIUM

Wie jedes Jahr sorgte das auf dem Schulhof parkende France Mobil wieder für Aufsehen.

Zuvor hatten die Schüler einer 6. Klasse mit der Französischlehrerin, Frau Kesten, bereits die ersten Versuche beim Kennenlernen der fremden Sprache unternommen, Spaß daran gefunden und festgestellt, dass ihnen das Nachbarland doch nicht so unbekannt ist.

Nach einer Odyssee durch die Umleitungen unserer Region übernahm Angèle Mallet den Staffelstab und vermittelte auch den Schülern der zweiten 6. Klasse anschaulich das Vergnügen an ihrer Muttersprache, welche in über 40 Ländern gesprochen wird. Sich dann noch in der Tageszeitung und im Internetfernsehen zu entdecken, vervollständigte die Freude der Schüler.

Seit anderthalb Jahren fährt die junge Französin neben anderen mit einem France Mobil zu diesem Zweck durch Mitteldeutschland – dank einer Initiative der Kultusministerien beider Länder. Der Erfolg bei den heutigen 7. Klassen unserer Schule gibt ihr Recht. Zwei Veranstaltungen in den 10. Klassen schlossen sich an. Hier stehen die Schüler vor der Entscheidung, einige Fächer im kommenden Schuljahr abzuwählen.

Für die Zukunft allen **BONNE CHANCE** und herzlichen Dank an die beiden Referentinnen.

*gez. St. Benndorf*

### 50 CENT nach Bosnien

Nein, nicht der bekannte Sänger, sondern Hilfsgüter werden den Weg nach Novy Travnik antreten:

Jährlich zwei Paketaktionen nach Bosnien oder in die Ukraine organisiert die unesco-Projektgruppe am Agricolagymnasium und schließt sich dabei der Initiative der katholischen Kirche in Leuna und Hohenmölsen an.

Mehrere Male waren daraufhin Begleiter des Konvois an unserer Schule zu Gast, um den Weg der großzügigen Spenden zu dokumentieren.

Während im Herbst eine Paketaktion mit Lebensmitteln stattfand, waren die Schüler dieses Mal gebeten worden, sich an der 50 CENT-AKTION zu beteiligen, weil die Zollbestimmungen immer schwieriger zu handhaben sind.

Schüler aller Klassen und ihre Lehrer trugen zu dem stolzen Ergebnis von 204,00 € bei.

Nun gehen Hefter, Stifte, Blöcke und andere Schreibwaren auf die lange Reise nach Bosnien, wo sie dringend gebraucht werden.

Wir danken allen Beteiligten für ihr Verständnis und die großzügige Unterstützung.

*Die unesco-Projektgruppe  
des Agricolagymnasiums*

# Frisurenboutique

Carola Harnisch



*Bei uns bekommen Sie einen neuen „Kopf“!*

**Neue Farbe! Neuer Schnitt!**

*Mit oder ohne Termin.*

**WIE ... SIE  
KENNEN UNS  
NOCH NICHT ?**

Weißenfelsers Straße 3  
Tel. (03 44 41) 2 47 14  
06679 Hohenmölsen

Mauerstraße 5  
Tel. (03 44 41) 2 18 23  
06679 Hohenmölsen



## Veranstaltungen



### Mölsers Veranstaltungstipps

- 04.04.2009 14:00 Uhr **Frühlingskonzert Mandolinenorchester**  
mit Melodien von Herbert Roth  
im SKZ Lindenhof Hohenmölsen
- 25.04.2009 14:00 Uhr **Frühlingskonzert Stadtchor „Lyra“**  
im SKZ Lindenhof Hohenmölsen mit der  
Chorgemeinschaft „Frohsinn“, Taucha.  
Eintritt, Kaffee und Kuchen sind frei.
- 30.04.2009 18:00 Uhr Traditionelles Maibaumsetzen  
auf dem Marktplatz

Änderung vorbehalten!

gez. Ungewiß

## Soziokulturelles Zentrum „Lindenhof“

### Veranstaltungen April 2009

- 04.04.2009 14:00 Uhr Frühlingskonzert Mandolinenorchester
- 09.04.2009 13:30 Uhr Zusammenkunft Zeugen Jehova  
16:00 Uhr Filmveranstaltung  
18:00 Uhr Filmveranstaltung  
20:00 Uhr Filmveranstaltung
- 11.04.2009 13:30 Uhr Zusammenkunft Zeugen Jehova
- 25.04.2009 14:00 Uhr Frühlingskonzert Stadtchor „Lyra“
- jeden Montag 19:00 Uhr Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.  
jeden Dienstag ab 13:15 Uhr Unterricht Musikschule Nowak  
jeden Dienstag 19:00 Uhr Textilzirkel  
jeden Mittwoch 19:00 Uhr Probe Mandolinenorchester  
Hohenmölsen e.V.  
jeden Donnerstag 14:00 Uhr Seniorensport STV 81 Hohenmölsen e.V.  
jeden Freitag 10:15 Uhr Tänzerische Musiktherapie – DRK  
jeden letzten Freitag  
im Monat 19:00 Uhr Mitgliederversammlung des Vereins  
der Ziergeflügel- und Exotenzüchter

Änderungen vorbehalten!

gez. Grabs

## Achtung Musiker

suche Musiker, gern Amateure für Musikprojekt  
**Musikrichtung** Mittelalter, Folk, Cover  
Exotische und mittelalterliche Instrumente willkommen.  
Sänger/in, Perkussion, Holzblasinstrumente  
Interessenten melden sich bitte unter Tel.: 0173 / 4 39 06 15

## FZE „Am Wasserturm“

**Öffnungszeiten:** Mo.- Do. 14:00-20:00 Uhr  
Fr.-Sa. 14:00-21:00 Uhr

### Unser tägliches Angebot für April 2009

Mo.	16:00-18:00 Uhr	Basteln/ kreatives Gestalten
Di.	15:00-17:00 Uhr	Kochen
Di.	15:00-17:00 Uhr	Tischtennis
Mi.	15:00-17:00 Uhr	Schach
Do.	15:00-17:00 Uhr	Tischkicker
Do.	16:00-18:00 Uhr	Indianistik
Fr.	18:00-20:00 Uhr	Tischtennis
Sa.	16:00-18:00 Uhr	Tischkicker

Das Jugendcafé und das Internet in der FZE „Am Wasserturm“ kann zu den genannten Öffnungszeiten genutzt werden. Die FZE in Werschen hat wie bisher geöffnet.

### Zusatzangebot im April

- Mo. 06.04.2009 15:00-18:00 Uhr „Wir basteln Oster-  
überraschungen“
- Do. 09.04.2009 18:00-20:00 Uhr Osterfeuer und Knüppelkuchen  
vor der FZE
- Do. 23.04.2009 08:30-15:00 Uhr GirlsDay – Fahrt in die TOTAL  
Raffinerie Leuna GmbH für  
Schüler der 7-9 Klasse

Wir suchen für das Projekt „Steinzeit“ interessierte Kinder und Jugendliche, die in diesem Projekt mitarbeiten möchten. Eltern und Großeltern die ihre Kinder unterstützen möchten, sind herzlich eingeladen. Freuen würden wir uns über einen Lehrer der dieses Projekt wissenschaftlich begleiten könnte. Es ist geplant, eine Windschutzhütte einen Weidenflechtzaun eine Feuerstelle und einen neolithischen Backofen zu bauen.

Anmeldungen und Fragen zum allgemeinen Programm und zum Projekt „Steinzeit“ werden unter Tel. 034441 / 21 864 oder 0177 / 1593527 entgegengenommen und beantwortet. Ihr könnt uns auch erreichen unter: [cjd-weissenfels-fze-hhm@t-online.de](mailto:cjd-weissenfels-fze-hhm@t-online.de)

Dieter Strohschein  
Hausleiter

## BauCentrum

Hohenmölsen

*Wo die Profis kaufen*

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •

*Wir haben für Sie die beliebtesten  
Frühlingsblüher in unserem Blumenzelt!*

**BauCentrum Hohenmölsen**

**Gewerbegebiet Einheit • 06679 Hohenmölsen**

**Tel: 03 44 41 / 44 95 0 • Fax 44 95 20**

Mo-Fr 6<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Uhr • Sa 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Uhr

**!!! Unsere Gartenabteilung ist wieder geöffnet !!!**

Mitglied der  Dachdeckerinnung

# DACHDECKERMEISTER THOMAS PFLEGER

Zeitzer Straße 17 · 06679 Hohenmölsen · ☎ (034441) 22418

- **Steil- und Flachdach**
- **Gerüst-Kranarbeiten**
- **Dachentwässerungen**
- **Schornsteinköpfe**
- **Solaranlagen**



Meinen Kunden, Freunden, Bekannten und Geschäftspartnern wünsche ich ein frohes Osterfest.





**Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.**  
Lohnsteuerhilfsverein  
Lohnsteuerhilfsverein

**Arbeitnehmer** betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der **Einkommensteuererklärung**, wenn Sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben und Ihre Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z. B. Vermietung) die Einnahmegrenze von insgesamt € 9.000 bzw. € 18.000 nicht übersteigen.

**Beratungsstelle:**

06679 Hohenmölsen  
August-Bebel-Straße 1  
Tel.: 03 44 41 - 2 26 65  
Fax: 03 44 41 - 2 26 65

Bürozeit:  
Mo. 14.30-17.30 Uhr  
Mi. 9-12 Uhr u. 14.30-17.30 Uhr  
Do. 9-12 Uhr  
oder nach Vereinbarung.

kostenloses Info-Telefon:  
0800 - 1 81 76 16  
Internet: www.vlh.de • e-mail: vlh@vlh.de

## KITA „Spatzennest“

### Großes Kinderfest zum 25-jährigen Jubiläum

Am 25.05.2009 laden wir von 15:00-17:00 Uhr

recht herzlich zum „Fröhlichen Singen mit Jürgen Denkwitz“ ein.

#### Was ist sonst noch los?

- Hüpfburg
- Kindereisenbahn
- Zuckerwatte
- Reiten
- Glücksrad
- Chronik/Fotos – Jubiläumszeitung

Leckereien vom Grill bietet der Sport PUB 98, Frau Stange, an.

Eltern und Großeltern bereiten traditionell einen großen Kuchenbasar vor.

gez. Heinze  
Leiterin KITA

**Der Seniorenklub Großgrirma informiert!**

Donnerstag, 02.04.2009, 14.00 Uhr  
Leitungssitzung im Bürgerhaus

Donnerstag, 16.04.2009  
Unsere Tagesfahrt zum Flughafen Leipzig und in die Keramikscheune Spickendorf mit gemütlichem Beisammensein bei Kaffee und Kuchen  
Abfahrt: 08:15 ab Wühlitz

gez. U. Busch

*Auch im Namen unserer Mitarbeiter wünschen wir Ihnen ein frohes Osterfest und einen guten Start in den Frühling.*



**Schwester Heidi Winkler & Schwester Katrin Franke GbR**

Mittelstraße 10, 06679 Hohenmölsen, OT Webau, Tel. (03 44 41) 2 52 58  
Schw. Heidi 0172-3 53 89 60  
Schw. Katrin 0172-3 53 89 61

**Senioren-Video-Club AWO Pflegeheim**

Mittwoch, 15.04.2009, 14.30 Uhr

**Kaffeenachmittag** mit Bürgermeistersprechstunde

gez. Berndt

Meisterhaft  **Autoservice Bernt GmbH**

**Auto Service**

- ▶ Kfz-Meisterbetrieb
- ▶ Wartung und Service von Fahrzeugen
- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Nutzfahrzeugservice
- ▶ Service für Boote
- ▶ Autogas

**Bernt Automobile**

- ▶ EU-Neuwagen
- ▶ An- und Verkauf von Fahrzeugen
- ▶ US-Import von Autos und Booten
- ▶ Trailervertrieb und Verleih

Tel. 03 44 41 / 27 70 | An der Aue 2  
www.autoservice-bernt.de | 06679 Hohenmölsen



*Ich wünsche meiner Kundschaft und allen Lesern mit meinem ganzen Service-Team*

**FROHE OSTEREN!**




**SV 1919 Hohenmölsen e. V.****Abt. Fußball****Donnerstag, 02.04.2009**

17:30 Uhr R.-W. Weissenfels III E-Jgd. - SV Hohenmölsen E-Jgd.

**Freitag, 03.04.2009**

18:00 Uhr Kickers Rasberg AH - SV Hohenmölsen AH

**Samstag, 04.04.2009**

13:00 Uhr Schwarz-Gelb Deuben II - SV Hohenmölsen II

15:00 Uhr BSC 99 Laucha - SV Hohenmölsen

**Sonntag, 05.04.2009**

10:30 Uhr Fortuna Leißling D-Jgd. - SV Hohenmölsen D-Jgd.

**Samstag, 11.04.2009 (Nachholpunktspiele)**

13:00 Uhr SV Hohenmölsen II - Fortuna Leißling II

15:00 Uhr SV Hohenmölsen - Eintracht Lützen

**Freitag, 17.04.2009**

18:00 Uhr SV Hohenmölsen AH - Naumburger SV 05 AH

**Samstag, 18.04.2009**

13:00 Uhr Meuchener SV II - SV Hohenmölsen II

15:00 Uhr SV Hohenmölsen - Naumburger BC II

**Donnerstag, 23.04.2009**

17:30 Uhr SV Hohenmölsen E-Jgd. - Weissenfels / Markwerben E-Jgd.

**Freitag, 24.04.2009**

18:00 Uhr SV Braunsbedra AH - SV Hohenmölsen AH

**Samstag, 25.04.2009**

09:30 Uhr SV Hohenmölsen E-Jgd. - Blau-Weiß Zorbau E-Jgd.

13:00 Uhr SV Hohenmölsen II - SV Keutschen II

15:00 Uhr Blau-Weiß Bad Kösen - SV Hohenmölsen

**Sonntag, 26.04.2009**

10:30 Uhr SV Hohenmölsen E-Jgd. - Eintracht Lützen E-Jgd.

**Abt. Kegeln****Samstag, 04.04.2009 Herren Landesliga**

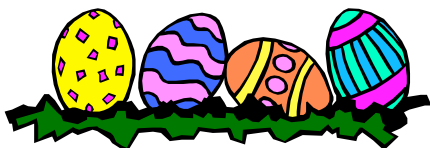
13:00 Uhr SV Hohenmölsen - SV Helbra

**Sonntag, 05.04.2009 5. Herren Kreisklasse**

09:00 Uhr SV Nebra IV - SV Hohenmölsen III

gez. Fritzsche

Abt. Leiter Kegeln

**Änderungen vorbehalten !**

Der SV Hohenmölsen wünscht allen Sportfreunden  
und Ihren Familien Frohe Ostern!

**1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e. V.****Spielplan April 2009****Freitag, 03.04., 18:30 Uhr**

14. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Sonnabend, 04.04., 10:00 Uhr**

**2. Punktspieltag** – Hohenmölsen I (Oberliga) trifft in Martinsrieth auf Sangerhausen I, Ermlitz II und den Club der Riedgänse Martinsrieth. In der Landesliga spielt Hohenmölsen II in Roßla gegen den SV Niemberg, die Lauchstädter Brunnenbuben sowie die Südharzbuben Roßla.

**Donnerstag, 09.04., 18:30 Uhr**

15. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Sonnabend, 11.04., 10:00 Uhr**

Skatturnier um die Pokale der Verwaltungsgemeinschaft Lützen-Wiesengrund, im Feuerwehrdepot Starsiedel.

**Freitag, 17.04., 18:30 Uhr**

16. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Freitag, 24.04., 18:30 Uhr**

17. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Donnerstag, 30.04., 18:30 Uhr**

18. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Vorschau****Freitag, 01.05., 10:00 Uhr**

Skatturnier in Stößen (Schule).

**Donnerstag, 21.05., 10:00 Uhr**

Männertagspokal im Feuerwehrdepot Tornau.

**Änderungen vorbehalten!**

gez. Pohle / Pressewart

**Ihre Wohnung – Ihre Welt****Schöne 3-Raumwohnung in Hohenmölsen-Süd zu vermieten!**

Das geschmackvoll geflieste Tageslichtbad mit Wanne bietet Ihnen Wohnqualität. Im hellen Wohn- und Schlafbereich ist ausreichend Platz für Ihre Möbel vorhanden. Kinder sind hier Willkommen. In dem neuen Kinderzimmer lässt es gut Spielen und Toben.

**Wohnfläche:** 57,70 qm**Kaltmiete:** 259,65 Euro**Nebenkosten:** 118,29 Euro**Gesamtmierte:** 377,94 Euro**Kaution:** 519,30 Euro**Fragen Sie uns!**

Weitere Wohnungsangebote finden Sie im Wohnungsmarkt, Schaukasten oder Internet unter **www.wobau-hhm.de**.

**SV Großgrimma e. V.**

**Überzeugende Vorbereitung  
 der E-Junioren des SV Großgrimma**

- Dank für die zahlreiche Unterstützung -

Die E-Junioren des SV Großgrimma haben die Winter Hallensaison beendet und blicken auf eine durchaus erfolgreiche Spielzeit zurück. Mit einem 4. Platz beim Physio Cup, einem 3. Platz beim Turnier in Zeitz (hinter Jena und Lok), drei 2. Plätze in Pegau, Naumburg und bei der Hallenkreismeisterschaft und drei Turniersiegen in Hohenmölsen, Pegau und beim eigenen Turnier, sowie zweimal Torschützenkönig, dreimal bester Torwart und bester Spieler Ehrungen können die Verantwortlichen und Spieler mehr als zufrieden sein. Ein riesen Programm für Alle und daher nochmal einen extra Dank an alle Eltern und Sponsoren: Physiotherapie S. Buschhardt / AOK Sachsen Anhalt / Augenärztin S. Galert / EP Sport und Werbung – E. Pießold / Dachdeckerbetrieb T. Pfleger / Makler Hauer, Steven (HSV)/ Bäckerei Hanke (Wahlitz) / Augenoptiker P. Grauke, für die super Unterstützung und Opferbereitschaft in Sachen Fußball !!!!! Für die Rückrunde in der Liga steht nun der Angriff der Tabellenspitze als Ziel. Dafür müssen nahezu alle Spiele gewonnen werden und dies ist nicht immer vom Können abhängig, auch Fortuna ist herzlich willkommen!

**Termine E-Junioren:**

- 01.05. und 02.05.09 Zwenkau–Rainbow Cup (internationale Teams spielen um Spendengelder für „Bärenherz“ Kinderhilfe)
- 25.06.-27.06.09 Fußballschule beim SV Großgrimma - Profi Soccer Team in Kooperation mit dem 1. FC Nürnberg

voraussichtlich, 13.10.-17.10.09 Trainingslager Eilenburg - Ilebiber

**Trainingszeiten E-Junioren:**

- dienstags 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr (Sportplatz SVG)
- donnerstags 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr (Sportplatz SVG)

SVG Buschhardt, Danny

**SV „Eintracht“ Jaucha e. V.**

**Punktspiele im April 2009**

- Samstag, 04.04.09**
  - 13:00 Uhr RW Reichardtsw. II - Eintracht Jaucha II
  - 13:00 Uhr SV Großgrimma II - Eintracht Jaucha
- Samstag, 11.04.09**
  - 15:00 Uhr Eintracht Lützen II - Eintracht Jaucha
- Samstag, 18.04.09**
  - 12:30 Uhr Eintracht Jaucha II - VfB Dehlitz II
  - 15:00 Uhr Eintracht Jaucha - RW Reichardtsw.
- Samstag, 25.04.09**
  - Eintracht Jaucha II spielfrei
  - 15:00 Uhr Meuchener SV - Eintracht Jaucha

gez. Nitschke

**Volleyball Damen**

GLÜCKAUF SPORTHALLE Hohenmölsen

**Spielansetzung 03.04.09 19.00 Uhr**

SV Großgrimma gegen WSG Süd Weißenfels

**Spielansetzung 24.04.09 19.00 Uhr**

SV Großgrimma gegen SV Grün Weiß Langedorf

SV Großgrimma gegen TSV Großkorbetha

SV Grün Weiß Langedorf gegen TSV Großkorbetha

gez. Richter

**Abteilung Handball**

**Sonntag, 19.04.2009 Bezirksliga Damen**

16:00 Uhr SV Großgrimma - SV Geiseltal Mücheln

**Sonntag, 03.05.2009 Bezirksliga Damen**

16:00 Uhr SV Großgrimma - SV Union Halle-Neustadt III

Am Samstag, dem 25.04.2009 ist ein Turnier der weibl. A-Jugend in der GLÜCKAUF SPORTHALLE Hohenmölsen geplant.

gez. Wagner

**Hallo, Hohenmölsener!**

Sie suchen einen neuen Partner?  
 Wir bieten Ihnen eine neue Heimat!



**Kurze Wege- faire Preise!**

Reparaturen aller Fabrikate,  
 z.B. Seat, Opel, Skoda, VW, Fiat, Ford, etc.

**Werkstattersatzwagen kostenlos!  
 Hol- & Bringservice kostenlos!**

Wir freuen uns auf Sie!



**Autocenter Rübner- Zembschen**  
 034441-272-10



*Wir wünschen allen Kunden,  
 Freunden und Bekannten  
 ein frohes Osterfest.*



*Friseursalon  
 S. Heydel*

Holzberg 10  
 06682 Deuben  
 Tel. (034441) 2 31 92  
 oder 0173 / 5 76 53 61

*Ihr Spezialist für Haarstyling*

- Hausbesuche -

**Damen • Herren • Kinder**

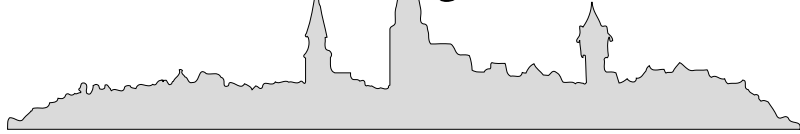
*Mobiles  
 Kosmetikstudio  
 B. Görschel  
 Fußpflege  
 Handpflege  
 Kosmetik*

- Hausbesuche -

*Terminvereinbarung  
 unter der Telefonnummer*

**0172 / 7 97 07 28**

## Lohnsteuerberatung



Stadt Hohenmölsen und Umgebung e.V. Lohnsteuerhilfverein

Allen Arbeitnehmern, Beamten, Rentnern helfen wir, ganzjährig, wenn Sie Mitglied bei uns werden, in den Fragen:

- Lohn- und Einkommenssteuer
- Kindergeld
- Eigenheimzulage und Kinderzulage
- Lohnsteuerermäßigung

**Beratungsstelle:** 06679 Hohenmölsen, Mauerstraße 5  
Tel.: (03 44 41) 2 20 98

**Öffnungszeiten:** Montag und Donnerstag 10.00-12.00 Uhr und 15.00-19.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

## AIDA

DAS CLUBSCHIFF

### KREUZFAHRT in den Mai mit AIDAblu

**Hamburg - Paris/Le Havre - London/Dover - Antwerpen - Amsterdam - Hamburg**

Das Reisebüro am Markt freut sich, Ihnen ein neues Highlight am Kreuzfahrt-Himmel anbieten zu können.

#### Ein neues Schiff, eine neue Route

Reisen Sie mit uns vom **24.04.2010 bis 01.05.2010** zu 5 wunderschönen Metropolen Europas in einer Woche.

AIDA PREMIUM Preise ab/bis Hafen:	Innenkabine	795,- Euro
	Außenkabine	1.035,- Euro
	Balkonkabine	1.155,- Euro

#### AIDA Inklusiv-Leistungen:

Vollpension an Bord, Tischgetränke zu den Hauptmahlzeiten, Trinkgelder, Kinderbetreuung im Kids Club, Entertainment der Spitzenklasse, attraktive Sport + Wellnessangebote,

**Deutsche Bordsprache, deutschsprachige Reiseleitung**

und noch ein Bonbon dazu:

**50,- Euro Bordguthaben pro Kabine**

AIDA Überraschung pro Person am Tag der Kreuzfahrt  
Reisebegleitung durch einen Mitarbeiter des Reisebüros

#### Neugierig geworden?

Beratung und Buchung im **Reisebüro am Markt**, Hohenmölsen

**Telefon (03 44 41) 47 60**

Mindestteilnehmer 14 Personen

## AUTO-SERVICE KÜHLING

**Kfz-Meisterbetrieb  
Freie Werkstatt**

**SCHEIBENREPARATUR**

**REIFEN- UND KLIMAWARTUNG**

**WERKSTATTERSATZWAGEN  
kostenlos!**

**UNFALLINSTANDSETZUNG**

**06727 Neu-Pirkau/Döbris, Dorfstraße 2  
Tel. (03441) 68 07 02**

*Meinen Kunden wünsche ich frohe Ostern  
und einen schönen Frühlingsanfang!*

### Termine und Vorschau

- 03.04.09 **Einkaufsfahrt Saalepark**  
(Abfahrt 08:45 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 10.05.09 **Einkaufsfahrt Joh.-Georgenstadt**  
(Abfahrt 06:30 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 30.5.-04.6. **Fahrt in den Thüringer Wald**  
(Heubach) mit Besuch des Großen  
**Open Air 2009** im Naturtheater  
Steinbach-Langenbach  
zum Pfingstfest
- 11.-16.8. **Fahrt nach Schöneck** (Vogtland)  
mit Ausflügen
- 24.-29.9. **Fahrt in das Zillertal** (Fügen)  
zum Almbetrieb

**für verschiedenen Fahrten noch Plätze frei**

**Tel.: 03 44 41 / 2 45 32**

### Impressum

**Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen**

#### Herausgeber:

Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister

#### Redaktion:

Stadt Hohenmölsen, Herr Bochnig, Markt 1,  
06679 Hohenmölsen Zimmer 214,  
Tel.: (03 44 41) 42-12 1

#### Satz und Layout:

Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1,  
06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69

#### Druck:

Druckhaus Zeitz, An der Forststraße  
06712 Zeitz, Tel.: (0 34 41) 61 62 10

#### Redaktionsschluss:

15. Kalendertag des laufenden Monats

Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.000 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt.

#### Sie haben kein Amtsblatt erhalten?

Bitte informieren Sie uns unter Tel.: (03 44 41) 42 121